

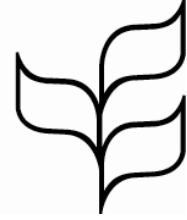


Distr.
GENERAL

CBD/WG2020/3/4/Add.1
26 November 2021

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الفريق العامل المفتوح العضوية المعني

بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

الاجتماع الثالث (مستأنف)

جنيف، سويسرا، 12-28 يناير/كانون الثاني 2022

البند 5 من جدول الأعمال

معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية

إضافة

مذكرة من الأمانة التنفيذية

أولاً - المعلومات الأساسية

1- نظر مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في اجتماعه الرابع عشر في أي آثار محتملة لاستخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية على الأهداف الثلاثة للاتفاقية واعتمد المقرر 20/14. ومن خلال هذا المقرر، التزم مؤتمر الأطراف بالعمل على حل تباين الآراء بين الأطراف فيما يتعلق بتقاسم المنافع الناشئة عن استخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية من خلال عملية تشمل تقديم الآراء والمعلومات من قبل الأطراف، والتكليف بإجراء عدد من الدراسات، وإنشاء فريق مخصص من الخبراء التقنيين. ونظر مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا في اجتماعه الثالث أيضا في أي آثار محتملة على هدف بروتوكول ناغويا واعتمد المقرر 12/3 المتعلق بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية. ووفقا للمقررين 20/14 و12/3، كان على الفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 النظر في نتائج فريق الخبراء التقنيين المخصص وتقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر بشأن كيفية تناول معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية في سياق الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، وكذلك تقديم نتائجه إلى مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا في اجتماعه الرابع.

2- وبناء على ذلك، تناول الفريق العامل، في الجزء الأول من اجتماعه الثالث في يوليو/تموز وأغسطس/آب 2021، هذه المسألة على أساس مذكرة أعدتها الأمانة التنفيذية (CBD/WG2020/3/4)، في إطار البند 5 من جدول الأعمال. وتستكمل هذه الوثيقة تلك الوثيقة وتقدم معلومات أساسية إضافية.¹

¹القسم الأول، الفقرات 1 إلى 7.

3- وخلال الجزء الأول من اجتماع الفريق العامل، أنشئ فريق الاتصال المعني بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية تحت الرئاسة المشتركة للسيدة لأكيتسيا تشيتوامولوموني (جنوب أفريقيا) والسيد غوته فويت-هانسن (النرويج). وقدم فريق الاتصال النتائج التالية إلى الجلسة العامة:²

(أ) العناصر المحتملة لمشروع توصية بشأن معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية، بين قوسين، تحتوي على جميع المقترحات النصية كما وردت؛

(ب) موجز الرئيسين المشاركين عن مناقشة فريق الاتصال فيما يتعلق بمجالات التقارب المحتمل والاختلاف الواضح؛

(ج) ملخص الرئيسين المشاركين عن مناقشة فريق الاتصال عن الروابط بين معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية والإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

4- وبالإضافة إلى ذلك، أنشأ الرئيسان المشاركان والأمانة التنفيذية، في الجلسة العامة النهائية، فريقاً استشارياً غير رسمي للرئيسين المشاركين معنياً بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية بقيادة الرئيسين المشاركين لفريق الاتصال، والذين كان عليهما تقديم المساعدة في إجراء مشاورات خلال الفترة السابقة للاجتماع المستأنف.^{4,3}

5- ويمكن الاطلاع على وقائع المناقشات المتعلقة بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية في إطار البند 5 من جدول الأعمال في التقرير عن الجزء الأول من الاجتماع (CBD/WG2020/3/5، الفقرات 46-60) وترد النتائج المذكورة أعلاه لفريق الاتصال في المرفق الخامس للتقرير.

6- وصدرت هذه الوثيقة لتيسير المداولات المتعلقة بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية في الاجتماع الثالث المستأنف للفريق العامل ولتوفير طريقة لتوضيح وتلخيص العمل المنجز بين الجزأين الأول والثاني من الاجتماع الثالث للفريق العامل. وتستند الوثيقة إلى العمل الذي قام به الفريق العامل في الجزء الأول من اجتماعه وإلى عمل الفريق الاستشاري غير الرسمي. وكما هو مذكور أعلاه، فإنها تكمل الوثيقة التمهيدية، التي تحتوي، كمرفقات، على نتائج فريق الخبراء التقنيين المخصص، وقائمة بخيارات السياسات المحتملة، وإطار عمل أولي للمعايير المحتملة، ونقاط موجزة من المنتدى الإلكتروني عن معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية.⁵ ويقدم القسم الثاني أدناه لمحة عامة عن عمل الفريق الاستشاري غير الرسمي للرئيسين المشاركين المعني بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية، ويقترح القسم الرابع عناصر لمشروع توصية.

7- وتكمل الوثيقة CBD/WG2020/3/4 وهذه الإضافة عدة وثائق معلومات:

(أ) تقرير فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية؛⁶

(ب) تقرير الرئيسين المشاركين عن عمل الفريق الاستشاري غير الرسمي، المتاح كوثيقة معلومات،⁷ تتضمن موجزاً للمسائل التنظيمية، وتقرير عن عمل الفريق الاستشاري فيما يتعلق بإطار تقييم خيارات السياسات، وملخص الرئيسين المشاركين عن المناقشة المتعلقة بالتقارب المحتمل والاختلاف الواضح، واستنتاجات وتوصيات الرئيسين المشاركين؛

² انظر CBD/WG2020/3/5، المرفق الخامس.

³ انظر CBD/WG2020/3/5، الفقرتان 57 و 58، للاطلاع على تفاصيل بشأن إنشاء الفريق الاستشاري.

⁴ اختصاصات الفريق ملحقاً بالمرفق الخامس من CBD/WG2020/3/5.

⁵ CBD/WG2020/3/4، المرفقات الأولى إلى الثالث.

⁶ CBD/DSI/AHTEG/2020/1/7.

⁷ CBD/WG2020/3/INF/8.

(ج) تجميع التقارير المتعلقة بالآراء والمعلومات الجديدة ذات الصلة بنهج السياسات أو الخيارات أو الأساليب الخاصة بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية، والمتاحة أيضا كوثيقة معلومات؛⁸

(د) وثيقة المعلومات التي تقدم تحديثًا لمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية في العمليات ومناقشات السياسات الدولية ذات الصلة؛⁹

(هـ) وثيقة المعلومات التي تعرض أمثلة على التطبيقات الفعلية والمحتملة لمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية ذات الصلة بالحفظ والاستخدام المستدام للموارد الوراثية للأغذية والزراعة المقدمة من هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة.¹⁰

ثانياً- عمل الفريق الاستشاري غير الرسمي للرئيسين المشاركين

8- كما هو مذكور في اختصاصاته،¹¹ أنشئ الفريق الاستشاري لتقديم المشورة والتعقيبات إلى الرئيسين المشاركين والأمانة التنفيذية بشأن العناصر التالية، قبل الجزء الثاني من الاجتماع الثالث للفريق العامل:

(أ) إجراء تقييم لنتائج نهج السياسات أو الخيارات أو الطرائق المحتملة لتقاسم المنافع الناشئة عن استخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية، بناءً على تقرير الجزء الأول من الاجتماع الثالث للفريق العامل، بما في ذلك CBD/WG2020/3/CRP.1، والمرفقين الثاني والثالث للوثيقة CBD/WG2020/3/4، والتقديمات الواردة لحلول 30 سبتمبر/أيلول 2021؛

(ب) مجالات التقارب المحتمل ومجالات الاختلاف الواضح على أساس الموجز الذي أعده الرئيسان المشاركون، المرفق بتقرير الجزء الأول من الاجتماع الثالث للفريق العامل؛

(ج) مجالات العمل الإضافية المتعلقة بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية التي قد تكون مطلوبة في الفترة بين الاجتماع الثالث للفريق العامل والاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف.

9- واجتمع الفريق الاستشاري المعني بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية ما مجموعه خمس مرات من سبتمبر/أيلول إلى نوفمبر/تشرين الثاني 2021. وعقد الفريق مناقشات إيجابية وبناءة بشأن المسائل المحددة أعلاه. ويجري تناول كل عنصر من هذه العناصر أدناه.

ألف- إطار لتقييم خيارات السياسات المتعلقة بالحصول وتقاسم المنافع لمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية

10- تم تكليف الفريق الاستشاري بإجراء تقييم لنتائج نهج السياسات أو الخيارات أو الأساليب المحتملة لتقاسم المنافع الناشئة عن استخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية. وفي هذا الصدد، نظر الفريق في مشروع إطار تحليلي أعده الرئيسان المشاركون بدعم من الأمانة.

11- وبالنظر إلى أن معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية تمثل مسألة معقدة للغاية، وهناك تكاليف ومنافع قابلة للقياس الكمي وغير قابلة للقياس الكمي، اقترح الرئيسان المشاركون استخدام تقنيات التحليل المتعدد المعايير لتوجيه وضع إطار

⁸ CBD/WG2020/3/INF/7

⁹ CBD/WG2020/3/INF/1

¹⁰ CBD/WG2020/3/INF/9

¹¹ انظر CBD/WG2020/3/5، المرفق الخامس، التنزيل.

تحليلي لإجراء تقييم أولي لمختلف خيارات معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية. والتحليل المتعدد المعايير¹² هو طريقة تقييم تصنف الخيارات أو تمنحها درجات مقابل معايير متعددة.

12- ومن السمات الرئيسية للتحليلات المتعددة المعايير مصفوفة الأداء، المعروفة أيضا باسم جدول النتائج، حيث يتم تقديم الخيارات البديلة في أعمدة، بينما تصف الصفوف أداء كل خيار من هذه الخيارات البديلة مقابل مجموعة من المعايير المحددة مسبقا.

13- وبالنسبة لخيارات السياسات، عمل الفريق الاستشاري على أساس خيارات السياسات المقدمة خلال الحلقة الدراسية الشبكية الثالثة من سلسلة معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية، بقيادة الرئيسين المشاركين للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (انظر CBD/WG2020/3/4، المرفق الثاني، القسم ألف) والخيارات الإضافية المقدمة من الأطراف والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والمراقبين وأصحاب المصلحة والتي تلقتها الأمانة أثناء الاجتماع الثالث للفريق العامل المفتوح العضوية وبعده. وبناء على ذلك، احتفظ الفريق الاستشاري بالخيارات من 0 إلى 5 من CBD/WG2020/3/4، المرفق الثاني، القسم ألف، وكذلك خيار سياسات سادس مقدم أثناء الجزء الأول من اجتماع الفريق العامل. وترد القائمة المحدثة لخيارات السياسات في المرفق الأول أدناه. وتم تلقي خيارات إضافية من خلال الدعوة لتقديم الطلبات الموجهة بموجب الإخطار 2021-063¹³ وهي تمثل خيارات مختلطة، ولكن لم يتم إدراجها في مصفوفة الأداء في هذا الوقت حيث لا يمكن إدراج في هذه المرحلة الأولية من التحليل المتعدد المعايير إلا خيارات منفصلة. غير أنه يُفترض تقييم هذه الخيارات الهجينة في مرحلة لاحقة من النهج التدريجي.

14- ووضع الفريق الاستشاري معايير ومعايير فرعية، بناء على المواد الناتجة عن الحلقة الدراسية الشبكية الرابعة من السلسلة المتعلقة بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية (انظر CBD/WG2020/3/4، المرفق الثاني، القسم باء)، بالإضافة إلى التقديرات والمناقشات التي أجراها الفريق الاستشاري. ويمكن الاطلاع على قائمة المعايير المنقحة في المرفق الثاني لهذه الوثيقة.

15- وترد مصفوفة الأداء المقترحة النهائية في المرفق الثالث.

16- ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات عن منهجية التحليل المتعدد المعايير، بما في ذلك القيود التي تواجه الطريقة وخيارات السياسات والمعايير وتسجيل الدرجات في CBD/WG2020/3/INF/8، القسم الثاني، القسم الفرعي ألف.

باء- مجالات التقارب المحتمل والاختلاف الواضح فيما يتعلق بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية، والعمل الإضافي المحتمل

17- نظر الفريق الاستشاري غير الرسمي في مجالات التقارب المحتمل والاختلاف الواضح فيما يتعلق بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية، بناء على نتائج فريق الاتصال في الجزء الأول من الاجتماع الثالث للفريق العامل (CBD/WG2020/3/5، المرفق الخامس، القسم باء). ويتاح ملخص كامل للمناقشة أعده الرئيسان المشاركان لفريق الاتصال في الوثيقة CBD/WG2020/3/INF/8، القسم الثاني، القسم الفرعي باء.

18- وبناء على المناقشات التي جرت في الفريق، حدد الرئيسان المشاركان النقاط الرئيسية التالية للعناصر، والتي يران أنها يمكن أن تؤدي إلى "معايير عالية المستوى" أو "مبادئ" لحل لمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية (انظر CBD/WG2020/3/INF/8، القسم الثاني، القسم الفرعي جيم):

¹² المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وزارة المجتمعات المحلية والحكومة المحلية:

http://eprints.lse.ac.uk/12761/1/Multi-criteria_Analysis.pdf

¹³ CBD/WG2020/3/INF/8.

- (أ) ينبغي تقاسم أي منافع ناشئة عن استخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية بطريقة عادلة ومنصفة وينبغي إيجاد حلول لتحديد كيفية تقاسم المنافع الناشئة عن استخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية؛
- (ب) يظل الوصول إلى معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية في قواعد البيانات العامة مفتوحاً؛
- (ج) تكون الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية مسؤولة عن رعاية التنوع البيولوجي وينبغي أن يؤخذ دورها وحقوقها في الاعتبار عند تناول معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية؛
- (د) يمثل بناء القدرات جزءاً لا يتجزأ من الحل المتعلق بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية.

19- وبالإضافة إلى ذلك، وفي ضوء مجالات الاختلاف المحتملة، ظهرت عدة عناصر قد يكون من المفيد القيام بمزيد من العمل بشأنها. وفي حين أنه من الصعب حالياً على جميع أصحاب المصلحة تحديد نهج متفق عليه لتقاسم المنافع الناشئة عن استخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية، فإن معظم أعضاء الفريق الاستشاري يرون أن الجهود المبذولة لاستكشاف الطرائق المحتملة ستساعد في توضيح المزيد من الفهم المشترك بشأن ما سيترتب عليه التقاسم العادل والمنصف للمنافع من الناحية العملية في هذا السياق. وفي هذا السياق، يرى الرئيس المشارك أن أنه قد يكون من المفيد إجراء المزيد من العمل أو المناقشات في المجالات التالية:

- (أ) توصيف المنافع النقدية وغير النقدية التي يمكن تقاسمها من خلال حل يتعلق بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية؛
- (ب) طرائق النظر في دور الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في إيجاد حل يتعلق بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية؛
- (ج) الجدول الزمني لتنفيذ حل يتعلق بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية وما قد يترتب عليه؛
- (د) النظر في حالات خاصة، مثل حالات الطوارئ الصحية، وآثارها على الحل.

20- وفي ضوء ما ورد أعلاه، اقترح الرئيس المشارك أن يتقدم تقييم التحليل المتعدد المعايير إلى الخطوات التالية، بدعم من خبرة خارجية وعناصر مثل ترجيح المعايير، وتقييم المعلومات المتاحة، والمشاورات مع فريق صغير من الأطراف وأصحاب المصلحة. وسيساعد تطبيق المعايير الفريق في التركيز على الخيارات ومواصلة تطوير الخيارات الواعدة لإجراء التقييم.

21- وأوصى الرئيس المشارك أيضاً بمواصلة عمل الفريق الاستشاري غير الرسمي للرئيسين المشاركين في فترة ما بين الدورات بعد الاجتماع المستأنف للفريق العامل وقبل الاجتماع الخامس عشر المستأنف لمؤتمر الأطراف، وذلك لإكمال التفويض الأصلي المسند إليه، بما في ذلك التعقيبات على تحليل خيارات السياسات المشار إليه أعلاه واستعراضه. ويمكن أن يتناول الفريق أيضاً أي مسائل أخرى قد يطلبها الفريق العامل في الجلسات المستأنفة لاجتماعه الثالث.

ثالثاً- عناصر توصية

22- كما لوحظ أعلاه، طلب مؤتمر الأطراف، في المقرر 20/14، الفقرة 12، من الفريق العامل أن ينظر في نتائج اجتماع فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية وتقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر بشأن كيفية تناول معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية في سياق الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وفي الفقرة من المقرر 12/3 لبروتوكول ناغويا، طُلب من الفريق العامل أن يقدم نتائج مدولاته لينظر فيها مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا في اجتماعه الرابع.

23- وفي الجزء الأول من الاجتماع، أعد فريق الاتصال عناصر محتملة لمشروع توصية يرد في الوثيقة CBD/WG2020/3/5، المرفق الخامس، القسم ألف. ولم يجر التفاوض على النص أو الموافقة عليه. وهو يمثل، بالأحرى، مجموعة من الآراء التي صاغتها الأطراف والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والمراقبون.

24- وفي ضوء الولايات الميينة أعلاه، ومع مراعاة عمل الفريق العامل في الجزء الأول من اجتماعه الثالث وكذلك الفريق الاستشاري غير الرسمي للرئيسين المشاركين في فترة ما بين الدورات، قد يرغب الفريق العامل في أن يعد توصية على غرار ما يلي، مع الاستناد، حسب الاقتضاء، إلى العناصر المحتملة المشار إليها أعلاه:

إن الفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020،

إن يشير إلى المقررين 16/13 و 20/14،

1- يرحب بنتائج اجتماع فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية؛¹⁴

2- يحيط علماً بتقرير الرئيسين المشاركين عن عمل الفريق الاستشاري غير الرسمي للرئيسين المشاركين المعني بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية للموارد الجينية، ولا سيما:

(أ) عمل الفريق الاستشاري فيما يتعلق بإطار تقييم خيارات السياسات؛¹⁵

(ب) ملخص الرئيسين المشاركين للمناقشات المتعلقة بالتقارب المحتمل والاختلاف الواضح،¹⁶ الذي ينهض بالعمل المبين في الوثيقة CBD/WG2020/3/5، المرفق الخامس، القسم باء؛

(ج) استنتاجات وتوصيات الرئيسين المشاركين من مناقشات الفريق الاستشاري غير الرسمي للرئيسين المشاركين المعني بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية إلى الفريق العامل،¹⁷ والتي تنهض بالعمل المبين في الوثيقة CBD/WG2020/3/5، المرفق الخامس، القسم ألف؛

3- يحيط علماً أيضاً بمجموعة الآراء المقدمة خلال المشاورة الإلكترونية غير الرسمية.¹⁸

4- يحيط علماً كذلك بالمعلومات التالية التي تم إعدادها من خلال الأنشطة غير الرسمية المتعلقة بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية المنفذة بناء على طلب الرئيسين المشاركين للفريق العامل:

(أ) إدراج خيارات السياسات المحتملة الواردة في المرفق الأول لمذكرة الأمانة التنفيذية؛¹⁹

(ب) إدراج المعايير المحتملة لتقييم خيارات السياسات الواردة في المرفق الثاني لمذكرة الأمانة التنفيذية؛²⁰

5- يعترف بالنقاط الرئيسية التالية للتقارب المحتمل التي قد تؤدي إلى "معايير عالية المستوى" أو "مبادئ" لإيجاد حل يتعلق بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية:

¹⁴ <https://www.cbd.int/meetings/DSI-AHTEG-2020-01>.

¹⁵ القسم الثاني ألف من هذه الوثيقة.

¹⁶ القسم الثاني باء.

¹⁷ القسم الخامس من CBD/WG2020/3/INF/8.

¹⁸ <https://www.cbd.int/dsi-gr/forum.shtml>.

¹⁹ CBD/WG2020/3/4/Rev.1.

²⁰ المرجع نفسه.

- (أ) ينبغي تقاسم أي منافع ناشئة عن استخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية بطريقة عادلة ومنصفة وينبغي إيجاد حلول لتحديد كيفية تقاسم المنافع الناشئة عن استخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية؛
- (ب) يظل الوصول إلى معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية في قواعد البيانات العامة مفتوحاً؛
- (ج) تكون الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية مسؤولة عن رعاية التنوع البيولوجي وينبغي أن يؤخذ دورها وحقوقها في الاعتبار عند تناول معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية؛
- (د) يمثل بناء القدرات جزءاً لا يتجزأ من الحل المتعلق بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية.
- 6- يؤيد توصية الرئيسين المشاركين بشأن اتباع نهج تدريجي، للمساعدة في تضيق نطاق العناصر اللازمة للمضي قدماً بالمناقشة بشكل تدريجي، وبطلب من الفريق الاستشاري غير الرسمي للرئيسين المشاركين مواصلة عمله، على وجه الخصوص للنهوض بمجالات العمل التالية مع ضمان التشاور المستمر مع الأطراف وأصحاب المصلحة:
- (أ) استكشاف الطرائق المحتملة التي تساعد على زيادة توضيح فهم مشترك لما يترتب عليه التقاسم العادل والمنصف للمنافع من الناحية العملية في هذا السياق؛
- (ب) الطرائق الممكنة التي تساعد في مراعاة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في حل يتعلق بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية؛
- (ج) النهوض بالتحليل المتعدد المعايير لخيارات السياسات (المرفق الأول) وفقاً للمعايير (المرفق الثاني)، وبهدف النهوض بالتقييم إلى الخطوات التالية، مثل ترجيح المعايير، وتقييم المعلومات المتاحة؛
- (د) الجدول الزمني المحتمل لتنفيذ أي حل يتعلق بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية في سياق الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، وأي آثار لذلك الجدول الزمني؛
- 7- يوصي بأن ينظر مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر في هذه التوصية ونتائج العمل المبينة في الفقرة 6 أعلاه بهدف تحديد حل لمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية بما يتماشى مع النقاط الرئيسية الواردة في الفقرة 5 أعلاه وإحاطاً للمقرر 20/14؛
- 8- يوصي بأن ينظر مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا في اجتماعه الرابع في هذه التوصية أيضاً فضلاً عن أي مقرر يعدة مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر.

المرفق الأول

خيارات السياسات التي سيجري النظر فيها في الخطوة الأولى المن تحليل المتعدد المعايير

الخيار 0: الوضع الراهن

1- في إطار هذا الخيار، من المعترف به أن بعض الأطراف اعتمدت تدابير محلية تنظم الوصول إلى معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية واستخدامها، غير لأنه لا يزال هناك اختلاف في الآراء بين الأطراف فيما يتعلق بتقاسم المنافع الناشئة عن استخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية.

الخيار 1: الإدماج الكامل لمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية ضمن اتفاقية التنوع البيولوجي وبروتوكول ناغويا

2- في هذه الحالة، تخضع معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية لتشريعات كل بلد بشأن الحصول وتقاسم المنافع. ويعتبر ذلك هو النهج الثنائي التقليدي بشأن الحصول وتقاسم المنافع. ويُنظم الحصول بطريقة مماثلة لطريقة تنظيم الحصول على الموارد الجينية بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي وبروتوكول ناغويا، مما يعني أنه وفقاً للتشريعات الوطنية المعمول بها في أي بلد معين، يمكن أن يخضع النفاذ إلى معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية للموافقة المسبقة عن علم والشروط المتفق عليها بصورة متبادلة (أي أن يلزم أن تكون الموارد الجينية (GR) = معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية (DSI)). ويُنظم استخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية بموجب الشروط المتفق عليها بصورة متبادلة، على غرار الالتزامات المتعلقة بتقاسم المنافع، ويتم التفاوض على الشروط المتفق عليه بصورة متبادلة لكل عملية نفاذ إلى معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية. ووفقاً للدراسة الخاصة بتدابير الحصول وتقاسم المنافع التي أُتيحت لنظر فريق الخبراء التقنيين المخصص المعنى بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية، تقوم بعض البلدان بالفعل بإدراج معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية ضمن نطاق تدابيرها الوطنية المتعلقة بالحصول وتقاسم المنافع، ويخطط المزيد من البلدان للقيام بذلك في المستقبل القريب.

3- وفي إطار هذا الخيار، ستكون هناك حاجة إلى نظام تتبع وتعقب ليس فقط لتحديد بلد منشأ كل سجل من سجلات معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية يتم تحميله على قاعدة البيانات ولكن أيضاً لتحديد كيفية استخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية ومن جاني من حتى يتمكن الباحثون من الامتثال للالتزامات الحصول وتقاسم المنافع في ذلك البلد.

الخيار 2: الشروط القياسية المتفق عليها بصورة متبادلة

4- يمكن التجميع الأكثر عمومية للخيارات بتقاسم المنافع الناشئة عن استخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية، ولكن بطريقة منفصلة عن النفاذ إليها (بشروط متفق عليها بصورة متبادلة ولكن لا توجد موافقة مسبقة عن علم). وبالتالي، فإن الوصول غير مقيد، ولكن يُحدد تقاسم المنافع من خلال نوع معين من الشروط القياسية المتفق عليها بصورة متبادلة/التراخيص القياسية/الاتفاق الموحد لنقل المواد/الشروط والأحكام. وتشير حقيقة أن الشروط المتفق عليها بصورة متبادلة تعتبر موحدة إلى أنه لا يتعين التفاوض الفردي على العقد لكل استخدام لمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية، بل عقد واحد أو عدد محدود من العقود القياسية. ويتطلب هذا البديل الرصد النهائي لاستخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية فيما يتعلق بتنفيذ عمليات الإنفاذ والرصد. ويتمثل الاختلاف بين الخيارين الفرعيين في الطريقة التي يتم بها التعامل مع الشروط المتفق عليها بصورة متبادلة، حيث يتم التعامل من خيار على المستوى الوطني ومع الآخر على المستوى الدولي.

الخيار 1-2: لكل بلد شروط قياسية متفق عليه بصورة متبادلة/ترخيص قياسي

5- في هذا السيناريو، يضع كل طرف نظام سياسات يتضمن شرطاً قياسياً واحداً أو عدداً محدوداً من الشروط القياسية المتفق عليها بصورة متبادلة/التراخيص القياسية في تشريعاتها المتعلقة بالحصول وتقاسم المنافع التي يتعين على المستخدمين

الامتثال لها. ويخضع هذا النظام للتشريعات المحلية لكل بلد. ويمكن حدوث المحفزات عند التسويق مثلاً، وسيتم تقاسم المنافع على مستوى ثنائي. وفي سياسة مماثلة، يُطلق الالتزام عند تسجيل براءة اختراع ويبدأ بعد التسويق التجاري الناجح لأي منتج تم تطويره باستخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية. ويجب على الباحثين، الذين يخضع نشاطهم لهذه التشريعات الوطنية، الامتثال للنظام الوطني وتتبع معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية في بلد منشأ المورد الجيني. وإذا كان الباحث يستخدم معلومات تسلسل رقمي متعددة بشأن الموارد الجينية من بلدان مختلفة، فعليه/عليها الامتثال على الأرجح لعدد من الشروط المتفق عليها بصورة متبادلة/التراخيص، حسب الشروط القياسية المتفق عليها بصورة متبادلة/الترخيص القياسي الذي اتخذ البلد قراره بناء عليه فيما يتعلق بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية الخاصة به.

الخيار 2-2: الشروط القياسية المتفق عليه بصورة متبادلة/الترخيص القياسي على المستوى الدولي

6- يتناول هذا الخيار تقاسم المنافع على المستوى الدولي، مقابل المرور عبر النظام الوطني لكل بلد على النحو المبين في الخيار 1-2. ويُتفق على ترخيص قياسي واحد أو أكثر وتعتمده الأطراف، وتعتمد فيه الشروط والأحكام على الترخيص المرفق بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية. ويتم التعامل مع المنافع الناشئة عن استخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية بواسطة نظام دولي يعيد توجيهها إلى بلد منشأ المورد الجيني. ويعني ذلك أنه لا يتعين على الباحث/المستخدم التعامل مع كل بلد على حدة.

7- ويوفر هذا الخيار إمكانية دمج التراخيص في قاعدة بيانات معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية نفسها، وتُرسل الشروط والأحكام إلى المستخدم عند النفاذ (على سبيل المثال، الالتزامات الخاصة بالاستخدامات التجارية وغير التجارية لمعلومات تسلسل رقمي معينة بشأن الموارد الجينية). ويتمثل الاحتمال الآخر في دمج الشروط والأحكام أو التراخيص في نظام الملكية الفكرية (على سبيل المثال، عند السعي إلى حماية الملكية الفكرية، على أساس شروط الإفصاح عن استخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية). وفي هذا الخيار تتكون المنافع من إتوات ثابتة تم التفاوض عليها مسبقاً بشأن التسويق الناجح لأي منتج.

8- وسيساعد التعاون مع المجالات أو مكاتب براءات الاختراع أو قواعد البيانات أو أي نقطة أخرى على طول سلسلة القيمة الخاصة بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية على فرض الإبلاغ إلى مقدم معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية. وفي هذا الحالة، يكون المستخدم مسؤولاً عن الامتثال للشروط والأحكام الواردة في الترخيص، وستكفل آلية تتبع/رصد الاستخدام النهائي إنفاذ إجراءات الحصول وتقاسم المنافع هذه.

الخيار 3: لا موافقة مسبقة عن علم، ولا شروط متفق عليها بصورة متبادلة

9- يتطلب جميع الخيارات العام هذا دفعة أو مساهمة للوصول إلى أي صندوق متعدد الأطراف. ويغني هذا التجميع عن الحاجة إلى تتبع أصل المورد الجيني الذي استُخلصت منه معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية، أو الحاجة إلى رصد الاستخدام النهائي للمنتج أو الخدمة المستمد أو المستمدة من معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية. ويتضمن هذا الخيار أشكالاً مختلفة من المدفوعات والمساهمات، ويرتبط أخذ الخيارات الفرعية بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية نفسها، ويكون الآخر منفصلاً عن المعلومات نفسها.

الخيار 1-3: الدفع مقابل النفاذ إلى معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية

10- هنا، يعتبر مبدأ الدفع مقابل النفاذ إلى التاسلات نفسها أمراً أساسياً ويمكن إعدادة بعدة وسائل:

11- تتمثل إحدى الوسائل في التعاون مع قواعد البيانات للمساعدة في إدخال رسوم عضوية/اشتراك من أجل النفاذ إلى معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية. ويمكن تحديد هذه الرسوم وفقاً لمعايير تم التفاوض عليها مسبقاً، ومنها على سبيل المثال لا الحصر تطبيق البحوث، أو قطاع البحث، أو الإيرادات، أو رسوم سنوية بمعدل ثابت.

- 12- وهناك وسيلة أخرى تتمثل في إدخال دفع مبلغ صغير جدا للنفاد إلى معلومات تسلسل رقمي فردية في قاعدة البيانات. ويتم إنشاء حساب تُفرض عليه رسوم محددة مسبقا لنتائج كل عملية تنزيل لمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية.
- 13- وأخيرا، هناك ترتيب مختلف يتمثل في توفير النفاذ المجاني لبيانات التسلسل الرقمي نفسها، بما في ذلك بعض البيانات الدنيا حولها، من قبيل اسم الأنواع، ولكن إدخال رسوم على البيانات ذات الصلة الناتجة عن تحليل ومعالجة البيانات، من قبيل وظيفة البروتين أو الارتباط الجيني، إذ تقدر هذه البيانات ذات الصلة بأنها قيمة للبحث والتطوير. وقاعدة البيانات BioSample تربط حاليا بيانات التسلسل ببيانات أخرى مرتبطة بالتسلسل نفسه، أو بالموارد الجيني الناشئ منه هذا التسلسل. وفي خيار السياسات الفرعي هذا، سيؤدي التعاون مع قاعدة البيانات BioSample إلى رسوم على النفاذ.

الخيار 2-3: المدفوعات والمساهمات الأخرى

- 14- اقترحت في المؤلفات عدة طرائق يمكن من خلالها تحديد المدفوعات والمساهمات لدفعها في صندوق متعدد الأطراف من أجل تقاسم المنافع الناشئة عن استخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية، وتتبع كلها من اتفاقات مع كيانات خارجية. ويتمثل أحد الاقتراحات في الدفع مقابل خدمة مرتبطة بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية، من قبيل خدمات التخزين والمعالجة والخبرة وتحليل التسلسلات التي تُقدم مقابل الدفع.
- 15- وهناك اقتراح آخر يفرض ضريبة على المنتجات أو الخدمات المرتبطة بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية. ويتمثل أحد الأمثلة في فرض ضريبة جزئية على معدات المختبرات المرتبطة بإنتاج معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية، بينما يوجد مثال آخر على مساحة الحوسبة السحابية المستأجرة لغرض تخزين و/أو معالجة التسلسل.
- 16- وهناك اقتراح آخر يتمحور حول سندات التنوع البيولوجي، إذ يمكن الاستعانة بالخبرات من مجالات أخرى مثل المدفوعات مقابل استخدام صور الحياة البرية، أو السندات الخضراء لتغير المناخ للاسترشاد بها في الخيارات الخاصة بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية. وهناك خيار آخر يتضمن برنامجا تسويقيا تستخدم فيه علامة أو شارة على المنتجات لتعزيز بيعها ونشر فكرة حول حفظ التنوع البيولوجي، بينما تقوم الشركات التي تباع هذه المنتجات بإعادة توجيه نسبة المنافع المتفاوض بشأنها إلى صندوق متعدد الأطراف. وأخيرا، يمكن أن تدعم المساهمات الطوعية صندوقا متعدد الأطراف ويمكن أن تأتي من القطاع الخاص أو مستخدم قاعدة البيانات أو البلدان أو الجهات المانحة من القطاع الخاص أو الحكومات دون الوطنية أو المراقبين وما إلى ذلك.

الخيار 4: تعزيز التعاون التقني والعلمي

- 17- بموجب هذا الخيار، يجري تشجيع عمليات التعاون التقني والعلمي وبناء القدرات المتعلقة بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية بطريقة منهجية ومفوضة. وسيؤدي تعزيز دعم القدرات في البلدان النامية إلى إضفاء الطابع الديمقراطي على النفاذ إلى معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية واستخدامها، مما يجعلها أكثر إنصافا بحيث تكون لكل بلد القدرة والفرصة المحسنة/الموسعة لتوليد معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية والنفاذ إليها واستخدامها بكامل إمكاناتها. ويمكن أن يأخذ ذلك شكل التعاون البحثي، والتدريب، ومنصات المعرفة، ونقل التكنولوجيا، والتطوير المشترك للتكنولوجيا، وسوائل قواعد البيانات، والبنية التحتية لقواعد البيانات وأكثر من ذلك. ويُقدم هذا الخيار في جميع الحالات تقريبا مع خيارات أخرى بشأن السياسات.

الخيار 5: لا تقاسم للمنافع الناشئة عن معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية

- 18- يستلزم هذا الخيار أن يقرر المجتمع الدولي صراحة عدم وجود ضرورة لتقاسم المنافع الناشئة عن استخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية من الموارد الجينية، وبالتالي لا توجد آليات مقترحة لتقاسم المنافع يتعين تنفيذها.

الخيار 6: ضريبة بنسبة 1 في المائة على مبيعات التجزئة للموارد الجينية

19- في إطار هذا الخيار، سيتم إنشاء صندوق متعدد الأطراف وتمويله من خلال ضريبة نسبتها 1 في المائة على جميع مبيعات التجزئة للسلع في البلدان المتقدمة الناشئة عن استخدام الموارد الجينية في الحالات التي لا يكون فيها نظام الموافقة المسبقة عن علم الثنائي والشروط القياسية المتفق عليها بصورة متبادلة غير قابل للتنفيذ أو غير عملي. وتُوزع الأموال من خلال نهج تنافسي قائم على المشاريع للحفاظ والاستخدام المستدام من قبل الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وغيرها، بتوجيه من العلماء وتنظيمه الهيئة الإدارية المتعددة الأطراف.

المرفق الثاني

المعايير والمعايير الفرعية

(أ) فعال في تحقيق أهداف السياسات

(1) لديه القدرة على تحقيق منافع نقدية يمكن التنبؤ بها

يمكن أن يقدم خيار السياسات هذا منافع نقدية مباشرة إلى مقدم المعلومات، أو إلى صندوق مشترك. وتشير إمكانية التنبؤ إلى قدرة البلد أو الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية على توقع المنافع النقدية التي سيحصلون عليها في وقت معين، وفقا لطرائق تقاسم المنافع الخاصة بالحل.

(2) لديه القدرة على تحقيق منافع غير نقدية يمكن التنبؤ بها

يمكن أن يقدم خيار السياسات هذا منافع غير نقدية بطريقة مباشرة ومنهجية (مدمجة في الخيار، وليس بطريقة مخصصة).

(3) يظل الوصول إلى قواعد البيانات العامة مفتوحا

تظل معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية الواردة في قواعد البيانات العامة متاحة بشكل مفتوح كما هو الحال في النظام الحالي.

(4) لا يعيق البحث والابتكار

من شأن الخيار أن ييسر البحث العلمي والابتكار والتقدم التقني والتكنولوجي في المستقبل، سواء التجاري أو غير التجاري.

(5) إمكانية المساهمة في حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام

سيحقق هذا الخيار منافع تساعد في حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، إما بشكل مباشر (من خلال بناء القدرات المستهدفة أو تمويل الحفظ) أو بشكل غير مباشر (من خلال الاستثمار في المجالات التي ثبت أنها تؤثر بشكل إيجابي على حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام)، من المنافع النقدية وغير النقدية.

(ب) كفاء وقابل للتنفيذ

(6) قابل للتطبيق من الناحية التقنية

يتعلق هذا بالجدوى التقنية للخيار وما إذا كان يمكن إجراؤه باستخدام البنية التحتية الحالية أو ما إذا كان سيتطلب استثمارات كبيرة في البنية التحتية الجديدة و/أو التكنولوجيا. ويؤخذ اليقين التقني/البنية التحتية في الاعتبار أيضا.

(7) قابل للتطبيق من الناحية القانونية

يمس هذا المعيار الجدوى القانونية للخيار من حيث اتفاقية التنوع البيولوجي وبروتوكولها ونطاقها وقدرتها على اقتراح سياسات على الأطراف.

(8) واضح من الناحية القانونية ومن المؤكد أنه قابل للتنفيذ

يتعلق هذا المعيار بالعبء القانوني الذي سيكون مطلوبا لتنفيذ الخيار. وهل سيكون الجانب القانوني مفهوما من قبل الجميع، ويمكن تنفيذه بسهولة، ويوفر اليقين؟ أم أنه سيتطلب إنشاء إطار قانوني معقد واستثمارات كبيرة ليكون قابلا للتنفيذ؟

(9) بسيط من الناحية الإدارية

تشمل البساطة الإدارية الإجراءات والعمليات اللازمة لتنفيذ الخيار. وقد ينطوي الخيار المعقد إداريا على تكاليف معاملات عالية وعلى عملية طويلة.

(10) قابل للتنفيذ بطريقة فعالة وفي الوقت المناسب

يتم النظر في الروابط بين معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية والإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، بحيث يكون تنفيذ حل معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية متماسكا مع الجدول الزمني لما بعد عام 2020 ويمكن أن يستفيد من عملية واضحة وعملية وواقعية تسمح بالتنفيذ السريع.

(11) يُمكن التمييز بين الاستخدام التجاري وغير التجاري لمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية

يسمح الخيار بالتمييز بين الاستخدامات التجارية وغير التجارية للبيانات لتيسير تقاسم المنافع الناشئة عن التطبيقات التجارية لمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية.

(12) تكلفة الإعداد والتنفيذ

التكاليف النقدية (العامة والخاصة) للإعداد والتنفيذ واضحة (أو يمكن تقديرها بسهولة). ويمكن استخدام هذه المعلومات في مرحلة لاحقة لإجراء تحليل لفعالية التكلفة.

(ج) يُمكن الحوكمة الرشيدة

(13) سهل الفهم من قبل مقدمي المعلومات والمستخدمين

يتضمن كل خيار مستوى معيناً من التعقيد الذي قد يجعل فهمه أسهل أو أصعب على جميع أصحاب المصلحة المعنيين، من مقدمي معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية ومستخدميها. ويمكن أن تساعد الخيارات سهلة الفهم على تعزيز عملية الشراء وتنفيذ أكثر سلاسة على أرض الواقع.

(14) قابل للتنفيذ بسهولة من قبل مقدمي المعلومات

تعني القابلية العالية للتنفيذ أنه، من الناحية القانونية والتقنية، يمكن فرض الخيار من قبل مقدمي المعلومات.

(15) سهولة الامتثال للمستخدمين

سهولة الامتثال للخيار تعني أنه من السهل على المستخدم الامتثال للسياسات المعمول بها.

(16) لا يؤدي إلى التسوق في نطاق الولاية القضائية

يحدث التسوق في نطاق الولاية القضائية عندما يكون لدى البلدان المختلفة قوانين ولوائح مختلفة بعضها أكثر صرامة أو تعقيدا من غيرها مما يجعل ممارسة الأعمال التجارية في مواقع معينة أرخص أو أسرع. وقد ينتهي الأمر بالشركات إلى تفضيل بلدان أو مواقع معينة لأن اللوائح أسهل من حيث التعامل معها.

(17) يسهل تقاسم المنافع مع الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية

يمكن أن يشمل هذا الخيار وضع حكم محدد يوجه المنافع (النقدية و/أو غير النقدية) إلى الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.

(د) متماسك وقابل للتكيف

(18) متماسك مع المنتديات الأخرى التي تنظر في معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية

يكون لهذا الخيار القدرة على أن يكون متماسكا وقابلا للتكيف مع المنتديات الدولية الأخرى التي تنظر حاليا في معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية في مناقشاتها ومفاوضاتها. وسيساعد ذلك في تجنب انتشار "نظم" معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية.

(19) مرن وقابل للتكيف مع التطور التكنولوجي والعلمي في المستقبل

للبقاء على صلة بمرور الوقت، يجب أن يكون الخيار قابلا للتكيف ومرنا بما يكفي ليظل مناسباً وفعالاً في مواجهة التطورات التكنولوجية المستقبلية ونمو المعلومات.

المرفق الثالث

مصفوفة الأداء

الخيار 6	الخيار 5	الخيار 4	الخيار 3		الخيار 2		الخيار 1	الخيار 0	الدرجات 10 = أعلى أداء؛ 0 = انعدام الأداء؛ 1 = أداء منخفض؛ غير معروف/لا ينطبق أو اجتياز/فشل	المعايير والمعايير الفرعية
الخيار 6	الخيار 5	الخيار 4	المساهمات الأخرى	الدفع مقابل التنفيذ إلى معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية	الشروط المتفق عليها بصورة متبادلة على المستوى العالمي	الشروط المتفق عليها بصورة متبادلة على المستوى القطري	معاملة معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية على أنها موارد جينية	الوضع الراهن		
ضريبة بنسبة 1 في المائة على مبيعات التجزئة للموارد الجينية	لا تقاسم للمنافع الناشئة عن معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية	تشجيع التعاون التقني والعلمي وبناء القدرات								
										ألف - فعال في تحقيق أهداف السياسات
										1- لديه القدرة على تحقيق منافع نقدية يمكن التنبؤ بها
										2- لديه القدرة على تحقيق منافع غير نقدية يمكن التنبؤ بها
										3- يظل الوصول إلى قواعد البيانات العامة مفتوحاً
										4- لا يعيق البحث والابتكار
										5- إمكانية المساهمة في حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام
										باء - فعال وقابل للتنفيذ
										6- قابل للتطبيق من الناحية التقنية
										7- قابل للتطبيق من الناحية القانونية
										8- واضح من الناحية القانونية ومن المؤكد أنه قابل للتنفيذ
										9- بسيط من الناحية الإدارية
										10- قابلة للتنفيذ بطريقة فعالة وفي الوقت المناسب
										11- يُمكن التمييز بين الاستخدام التجاري وغير التجاري لمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية

الخيار 6	الخيار 5	الخيار 4	الخيار 3		الخيار 2		الخيار 1	الخيار 0	الدرجات 10= أعلى أداء؛ 0= انعدام الأداء؛ 1= أداء منخفض؛ غير معروف/لا ينطبق أو اجتياز/فشل	المعايير والمعايير الفرعية
ضريبة بنسبة 1 في المائة على مبيعات التجزئة للموارد الجينية	لا تقاسم للمنافع الناشئة عن معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية	تشجيع التعاون التقني والعلمي وبناء القدرات	المساهمات الأخرى	الدفع مقابل النفاذ إلى معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية	الشروط المتفق عليها بصورة متبادلة على المستوى العالمي	الشروط المتفق عليها بصورة متبادلة على المستوى القطري	معاملة معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية على أنها موارد جينية	الوضع الراهن		
										12- تكلفة الإعداد والتنفيذ
										جيم- يُمكن الحوكمة الرشيدة
										13- سهل الفهم من قبل مقدمي المعلومات والمستخدمين
										14- قابل للتنفيذ بسهولة من قبل مقدمي المعلومات
										15- سهولة الامتثال للمستخدمين
										16- لا يؤدي إلى التسوق في نطاق الولاية القضائية
										17- يسهل تقاسم المنافع مع الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية
										دال- متماسك وقابل للتكيف
										18- متماسك مع المبادرات الأخرى التي تنظر في معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية
										19- مرن وقابل للتكيف مع التطور التكنولوجي والعلمي في المستقبل